

EL IRIS

Año XII.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 3.309.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4 José M.º Quadrado, 40.—Imprenta
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 28 de Marzo de 1924

Dirección telegráfica IRIS
CIUADDELA

España en Francia

Concierto de música española en la Sorbona.—Baltasar Gracián traducido al francés.—Los artistas españoles en el Salón de los Independientes.

París, Marzo de 1924.

La música española está en boga en París desde hace algún tiempo, y no ya sólo la música sino, en general, el arte español. El público intelectual francés siente gran ansia por conocer lo que España produce en el dominio del arte. Pero hasta ahora ninguna manifestación oficial u oficiosa había sancionado este gusto del público por las producciones españolas. Hoy ya no se puede decir lo mismo puesto que el viernes, 7 de Marzo, tuvo lugar en la Sorbona un concierto de música española, organizado por el Círculo Musical Universitario de París; dicho concierto fué precedido por una conferencia dada por Monsieur Henri Collet, Doctor en Letras de la Universidad de París, quien nos trazó la historia de la música española desde la edad media hasta nuestros días. Luego lucieron en el canto español la señorita Alicita Felici, y en el piano el conocido «virtuoso» Joaquín Nin. El programa lo formaban composiciones de Nin, Soler, Albeniz, Turina, Esteve, Laserna, Granados y Manuel de Falla.

Las 1.500 personas que llenaban el anfiteatro de la Sorbona aplaudieron repetidas veces con entusiasmo tanto a los autores como a los intérpretes. Los trozos más aplaudidos fueron las Canciones Populares de Manuel de Falla: El Paño moruno, Asturiana, Nana, Seguidilla Murciana, Polo, etc.

En resumen, la reunión fué lucidísima y los invitados salieron muy satisfechos y convencidos de que la música española puede llenar por sí sola el programa de un brillante concierto.

No solamente la música sino también la literatura castellana es objeto en este momento de gran curiosidad por parte del público intelectual francés. Y según todos los indicios es de suponer que esta curiosidad y este gusto por todo lo que se refiere a la vida intelectual española irá acrecentándose de día en día.

Y lo más significativo es que los clásicos, de los cuales poquísimos hay traducidos al francés, empiezan a interesar también a los eruditos y hasta al público en general. A este respecto el editor Grasset acaba de dar a luz la traducción del «Oráculo Manual» de Baltasar Gracián, traducción hecha a fines del siglo XVIII por Amelot de la Houssaye, Secretario de la Legación de Francia en Venecia, y en la cual el texto original queda muy respetado. Lo curioso es que esta obra del filósofo español, puede considerarse en cierto punto como el inspirador de La Rochefoucault y de Schopenhauer, después de haber tenido gran éxito en el momento de su aparición, fué completamente ignorada en Francia durante el siglo XVIII.

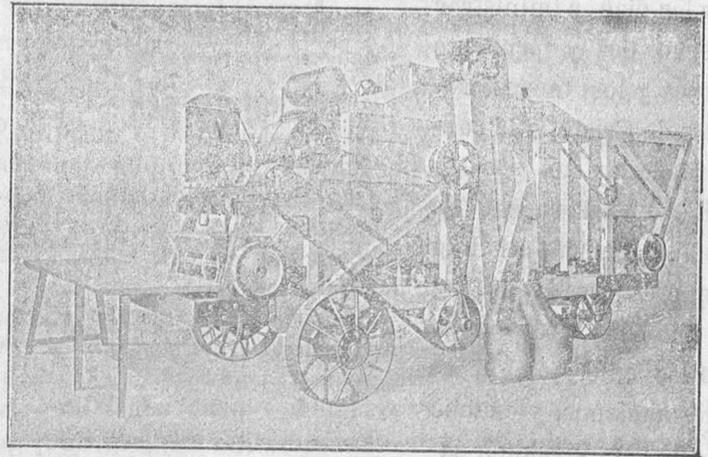
El traductor le puso como título francés «L'Homme de Cour», ya que las máximas que encierra van destinadas especialmente a los cortesanos, y el título francés ha sido conservado en la edición de Grasset.

Esta obra constituye hoy uno de los éxitos más grandes de librería en París, y varios críticos entre ellos Francis de Miomandre, han hablado de ella en artículos extensos y ponderativos.

Este año pocos son los pintores y escultores españoles que se han decidido a exponer sus obras en el Salón de los Independientes y ello es debido sobre todo a la decisión que tomaron los organizadores de clasificar y juntar las obras por nacionalidades, lo cual no se había hecho hasta ahora. Muchos artistas se han creído perjudica-

Vda. de J. Benach

TALLERES Y DESPACHO: SAN SADURNÍ DE NOYA.—HOSPITAL NUEVO. 17



Trilladora perfeccionada.—Ultimo modelo.

Gran rendimiento y solidez.—Corta y machaca la paja.—La pérdida de grano es casi nula.—Va provista de motor «Hispano Suiza».—Fácil manejo.

TRACTORES BENACH, provisto de motor «Hispano Suiza»—Unico. Tractor que tiene aplicación en este país.—Trenes completos de arados.

Referencias: Taller Mecánico de A. GARCIA

MAHÓN.—Pícto y Caules, 116.

dos por tal decisión y no han querido mandar sus telas al «Grand Palais». Lástima es que los pintores españoles que se han retraído son quizá los mejores. No puede decirse lo mismo de los escultores, ya que sus obras constituyen este año incontestablemente lo mejor del Salón de los Independientes. Citaremos solamente entre ellos al escultor español De Creft, cuyo modelado en sus figuritas es admirado por todos los visitantes, y al catalán Vives escultor de gran sinceridad y cuyas «terres cuites» han sido también muy comentadas.

UNA VIDA SANTA

Acaba de publicarse una edición española de la «Vida de Pío X» que escribió el inglés A. Forbos, traducida por Doña Mercedes V. de Cabal en ediciones de «Voluntad».

Cuando hace apenas dos años, se publicó en Italia la versión de la «Vida de Pío X», el P. Galloni se lamentaba con el Prólogo de que hasta entonces, con haber pasado siete años desde la muerte

del Santo Pontífice, no hubiera aparecido el libro de su vida, tan demandado por el deseo unánime de todos los católicos italianos.

Con mucho mayor motivo debiéramos nosotros repetir la misma queja en estos momentos en que un estado de opinión latente, pero cada día más universal y poderoso, testifica de la santidad, de siervo de Dios y hace ya fuerza *instantius* a las puertas del Vaticano.

En la misma modesta ocultación de su vida de Pontífice habríamos de indagar la explicación de este extraño silencio. Pudo indudablemente, Pío X haber proseguido la ruta gloriosa de otros grandes Pontífices, por los caminos difíciles de una complicada diplomacia o haber diseminado su actividad en otras empresas no menos esplendorosas. Pero, al llevar al Pontificado el lema apostólico que fué la norma de su acción parroquial, *Instaurare omnia in Christo*, no hizo más sino ensanchar con la misma modestia de su espíritu la esfera de su acción primitiva convertir el esplendor del Trono Pontificio en una vasta parroquia; el báculo magnífico en un cayado.

De aquí que hayan sido escasísimas las plumas tentadas por un tema de tan escasa pretensión. Y así, igualmente, los que esperan una biografía vibrante, pródiga en emocionantes sorpresas o en esos dramáticos acontecimientos de las secretas cancillerías, se hallaran defraudadas.

Es la vida de un párroco, la que se cuenta de una manera sencilla, casi trivial. De un párroco que se levanta con el alba y antes que amanezca ya tiene abiertas las puertas de su iglesia del Tabernáculo y de su corazón que no piensa más que un único pensamiento todos los días administrar como un ciervo fiel y prudente para los pobres y los menesterosos los tesoros de Cristo, que congrega a los rapaces y no sosiega hasta depositar en el regazo de sus almitas inmaculadas el Pan de la vida, que es semilla de inmortalidad; que cada tarde visita y consuela a los enfermos, a las viudas y a los ancianos, y cuando ya no tiene que dar, vende su capa, su cochecillo desvencijado, su propio alimento.

Primero es en Tombolo y Salzano, pueblecitos perdidos en el mapa del mundo; después en Mantua y Venecia, luego en Roma, cabeza de la cristiandad. Antes, él iba a sus feigreses. Ahora, como él no puede salir, sus feligreses de toda la tierra acuden a verle.

Y esto es todo su Pontificado. Alguna vez, el Pastor tiene que blandir el látigo y la honda de los anatemas de Cristo contra los lobos disfrazados, más que nunca, artera y nuevamente disfrazados. Pero como verdadero Pastor que da la vida por sus ovejas, él va delante. Y los desenmascara. Y no teme que se coben en su honra o le llamen enemigo de la Luz, con tal de que pueda repetir ante el Padre: «He custodiado a los que me diste y no se me ha perdido ninguno».

Por eso cuando el gobierno de Francia decreta su separación de la Iglesia, él llora como debió llorar el padre del hijo pródigo, más acerbamente quizá, porque es ahora el primogénito quien se le va de la casa paterna. Pero, a través de las crueles lágrimas, sus ojos se alzan hacia el Padre celestial, con la augusta serenidad de la conciencia tranquila.

Aun le queda la última y horrorosa prueba con que el Señor ha de acrisolar su corazón antes de llamarle a cuenta. Desde su atalaya del Vaticano ve como se

va formando en el horizonte la tempestad que ha de anegar en sangre a Europa. Las naciones se aprestan las unas contra las otras; el recelo y el odio mutuo suceden al vínculo común de la caridad. El alza las manos al Cielo pidiendo misericordia para los hombres, que son sus hijos. Pero la tempestad es precisa si se ha de pu-

rificar la tierra y aplacarse la Divina Justicia. Y cuando estalla en todo su repentino e imponente horror, la primera víctima es el Santo Pontífice, que no puede sufrir el estrago de sus ovejas.

Así tenía que morir el buen Pastor.

V.



Locales

Viaje de recreo.

Se encuentra entre nosotros el acaudalado mallorquín don José Enseñat, quien acompañado de sus simpáticas hijas y de otras personas, en viaje de excursión, visitan las Baleares.

Anoche en el teatro del «Círculo Artístico» dióse una sesión especial de cine a la que asistieron dichos visitantes y muchos invitados.

Deseamos les haya sido muy grata su estancia entre nosotros y que al regresar a la Argentina, donde residen, comuniquen a nuestros paisanos de allende los mares los progresos de nuestra roqueta.

El precio de las patatas.

La junta central de abastos ha comunicado telegráficamente a la provincial de Barcelona el siguiente acuerdo:

«Ante el injustificado precio de las patatas para el consumo, las autoridades provinciales y los delegados gubernativos, limitando los beneficios excesivos, no permitirán que los precios en los puntos de origen rebasen de 14 a 20 pesetas el quintal métrico, según calidad y condiciones de venta, ni de 25 a 32 céntimos el kilo en los mercados al detalle, exceptuando las clases destinadas a la siembra, aunque regulando también los beneficios.»

Corresponsal.

Hoy publicamos la primera correspondencia del ilustrado sacerdote don Bernardo Ribas Ribas, Capellán de la Cruz Roja de Ibiza, quien de hoy en adelante será nuestro activo corresponsal en aquella hermosa isla.

Agradecemos al Sr. Ribas el interés que se toma por nuestra modesta publicación y esperamos que sus crónicas serán leídas con gusto y contribuirán a estrechar las relaciones entre las dos islas hermanas.

Exportación.

El vapor directo del martes embarcó para Barcelona 188 pollos, 481 gallinas, 134 conejos, 157 palomos, 106 cajas queso, 5.995 docenas huevos, 2 cajas con langostas, 4 cajas con pescado y 2 atunes, y el vapor de ayer 102 cerdos, 6 terneros, 6 caballos, 1 mulo y 1.918 docenas huevos.

Libros.

Rundayes Mallorquines recogidas y escritas por el M. I. Sr. don Antonio M. Alcover. Segunda edición del tomo VIII.

Contiene: «La llampria maravillosa», «En Pere Catorze», «La Mare Baleneta» y «Es Mel-loro Roso», todas ellas muy entretenidas e interesantes.

Se vende en esta imprenta al precio de 2'00 ptas. ejemplar.

«Historia Sintética de la Iglesia», escrita expresamente para uso de los Seminarios, Institutos y Escuelas religiosas.

Forma un tomo de más de 500 páginas, lujosamente encuadernado.

Su precio, 16'00 ptas.

Liquidación.

La acreditada tienda de ropas de la calle de la Virgen del Carmen, n.º 3, participa al respetable público que liquida todas sus existencias a precios relativamente económicos.

Extravío.

Uno de estos días fué extraviada una cadenita de oro con un pequeño crucifijo.

Se gratificará a la persona que entregue dicho objeto en esta imprenta.

SANTORAL

Sábado, 29.—Stos. Jonás, Pastor, Eusebio y Bertoldo.—*Ayuno sin abstención.*

Día 29.—Sol sale a las 5'39 pónese a las 6'10. — Luna sale a las 2'42 pónese a las 12'49.

CULTOS

Viernes, 28.—En la Catedral: Al anocheecer, rezo del Sto. Rosario y sermón cuaresmal por el Rdo. P. Fray Alfonso de Barcelona.

Mallorca

PALMA

En conmemoración de la bendición de las reformadas oficinas de la sucursal del Crédito Balear, en Fela-

nitx, se celebró en el Hospital-Hospicio de dicha ciudad, una comida íntima para los pobres, a la que asistieron el señor alcalde, el Rdo. Prior de aquel establecimiento benéfico y una Comisión de la Junta local de la referida Sucursal.

A la avanzada edad de ochenta y seis años y cincuenta y tres de profesión religiosa, ha fallecido, en Felanitx, Sor María Catalina Barceló, del Instituto de Terciarias Trinitarias.

La difunta religiosa era la última de las cinco religiosas que realizaron en 1892, la reforma del Instituto, por disposición del Obispo Cervera, habiéndole Dios reservado el consuelo de ver la actual prosperidad de aquél con sus sesenta hermanas distribuidas en cinco casas.

Modelo de religio as, se distinguió por su vida oculta y recogida y por su observancia y laboriosidad.

Después de penosa enfermedad falleció el ilustre jurista don Manuel Guasp y Pujol, jefe del partido maurista de Mallorca y Director gerente de la Sociedad Salinera Española.

El señor Guasp nació en Palma el año 1849.

En el mercado de Barcelona se expenden a los siguientes precios los productos de esta provincia que a continuación se expresan:

Algarrobas.— Mallorca, a 17'85 e Ibiza, a 18'45.

Almendras.— Mallorca, corriente, a 325 los cien kilos, y escogida, a 350.

Habichuelas.— Mallorca, a 116.

Higos.— Mallorca, a 7'50.

Ibiza

Cuaresmales.

Se están celebrando con gran asistencia de fieles las funciones cuaresmales en nuestras iglesias.

En Santo Domingo se celebró con gran solemnidad la Novena al Patriarca San José, predicando el Rdo. Padre Fray Manuel Montoto, O. P.

Necrológica.

En Valencia a fallecido a donde fué para consultar con un especialista el ilustre ibicenco D. Plácido Pereyra, General de Brigada. Su muerte ha constituido gran sentimiento en esta isla; los barcos surtos en el puerto y sociedades, han puesto bandera a media asta.

Jura de Bandera.

Mañana domingo se efectuará en el paseo de Vara de Rey, el acto de la jura de la bandera por los nuevos reclutas del Batallón de Cazadores N.º 19 de guarnición en esta isla. Dicho acto promete revestir gran solemnidad.

La Cruz Roja.

La Junta de la Cruz Roja trabaja con entusiasmo en su cometido y reorganización de su Ambulancia.

Próximamente se bendecirá su bandera nacional para los actos oficiales que celebre.

Dicha ambulancia constará de 30

individuos con sus correspondientes camillas, botiquín etc.

Nueva Fábrica.

Han empezado los trabajos para la construcción de un edificio para una fábrica de tejidos propiedad de A. Ventosa.

La campiña.

El aspecto de la campiña es hermosa, siendo de esperar abundante cosecha. En cambio la almendra será escasa.

C.

SECCIÓN POÉTICA

SEÑOR, DAME DE ESA AGUA

Sobre tus dulces aguas hoy me inclino; no hayas enojo, mi Jesús amante, de que las vuelva turbias mi semblante, al mirarse en su espejo cristalino; moría ya de sed, y, en el camino alguien que me encontró, «más adelante hay—me dijo—una fuente, que abundan- [te manando está el Corazón divino».

Si ahora me la escondiédeses, de cier- [to, no faltará quien diga: «mirad, ese llegó a beber, y el caño siempre abierto hizo que atrás su chorro se volviese»; y yo, Señor, quizás también dijera: «tuvo entrañas más blandas el desierto», cuando, cansado de esperar, me viera quedar, de pura sed, tan a la vera de la corriente de las aguas, muerto.

A. Salgado, S. J.

Hospital Municipal

Hasta el día 29 del corriente a las doce, se admitirán en la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento proposiciones por separado para el suministro de aceite, jabón, azúcar, arroz, judías, patatas, chocolate, café, garbanzos y carne para el Hospital Municipal de esta Ciudad, durante los meses de Abril, Mayo y Junio próximos.

Las proposiciones se harán por medio de pliegos cerrados, y se adjudicará al que se ofrezca a hacer dichos suministros en mejores condiciones de baratura y calidad, no admitiéndose precios superiores al corriente en plaza.

Ciudadela a 10 de Marzo de 1924.

El Alcalde accidental,
A. VIVÓ.

PARA VENDER

Las casas números 4, 6 y 23 de la calle de Negrete por 7.500 Ptas., cada una.

La núm. 25 de la misma calle por 13.500 pesetas.

Comprándose todas a la vez se darán por 33.000 pesetas.

Informes en la Notaría.



Varias

Los Reyes de Italia vendrán en junio.—El puerto de desembarco será Valencia.

Madrid, 28.—3'20

Noticias recibidas en el Consulado de Italia en Barcelona parecen asegurar que los Reyes de la vecina nación vendrán a España en junio y desembarcarán en el puerto de Valencia, marchando directamente a la Corte.

Exposición nacional de juguetería.

Por el Ministerio de Instrucción Pública se ha dispuesto que se celebre en Madrid y durante el próximo mes de Octubre, la exposición nacional de juguetería.

Se dictarán disposiciones a las que deberán sujetarse los concurrentes.

Del extranjero

Manifestación anti-republicana en la capital persa.

Madrid, 28.—4'50

Una numerosísima manifestación de adversarios de la República ha invadido el salón de sesiones de la Cámara de diputados destruyendo la bandera republicana que había y maltratando de hecho a los diputados republicanos.

La policía, de momento, se ha visto imponente para restablecer el orden, pero al fin lo ha conseguido después de haber sido reforzada.

La crisis francesa.

Continúa sin resolver la crisis del Gobierno francés.

Poincaré prosigue sus gestiones.

Huelga.

Noticias de Londres dicen que continúa en el mismo estado la huelga de transportes, causando graves perjuicios al público.

De Roma

Primer cincuentenario de las Misiones Salesianas.— Mussolini toma parte del Comité de honor.

Madrid, 28.—5'00

Mussolini ha aceptado un puesto

en el Comité de honor para el cincuentenario de la fundación de las Misiones salesianas, declarando cuánto apreciaba la obra útil realizada por las Misiones aún en interés de Italia.

El duque de Aosta y el ministro de Colonias forman parte de dicho Comité.

Consistorio público.

Su Santidad el Papa Pío XI ha presidido el Consistorio público, entregando el Capelo a los nuevos Cardenales norteamericanos arzobispos de New-York y Chicago.

El Directorio

Junta disuelta.

Madrid, 28.—5'10

El Marqués de Estella despachó con el Rey, poniendo a la firma del Monarca un decreto de la Presidencia disolviendo la Junta de Defensa Nacional del Reino y encargando su cometido al Directorio Militar.

Reunión.— Presupuestos.— Economías.

La reunión del Directorio terminó después de las nueve de la noche.

El General Vallespinosa dijo que se habían ocupado de los presupuestos, tratando de las normas del presupuesto venidero que regirá desde el primero de Julio próximo.

También fueron examinados los actuales presupuestos prorrogados por un trimestre y como no ha alcanzado el examen a todos ellos, mañana se estudiarán los de la Presidencia, Justicia y Marina.

Aunque los prorrogados no alteran en nada fundamental, hanse obtenido algunas economías.

De Marruecos

Disparos.

Madrid, 28.—5'30

En la zona oriental, esta mañana, en la posición Viernes un disparo del enemigo hirió menos grave al Teniente del Tercio Pedro Valdés.

En la zona occidental al regresar al campamento del Zoco Arbaa una pequeña columna del Re-

gimiento Serrallo fué muerto por un disparo enemigo un soldado y otro herido.

PRENSA ASOCIADA.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 27 de Marzo de 1924

Franco.	41'75
Libras	32'85
Dollars	7'65
Liras.	33'30
Marcos	0'00
Coronas austriacas	0'00
Interior serie A.	71'75
Exterior serie A.	88'10
Amortizable 5 p. S. A. 1920	95'35
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S.	68'00
Id. Cáceres variable	00'00

Estación Meteorológica de Bajoli

Día 28.—A las ocho

Barómetro	750'9
Termómetro a la sombra.	14'6
Viento	Sudoeste
Velocidad del mismo	Bonancible
Estado del cielo	Acelejado
Estado del mar.	Marejadilla
Lluvia en 24 horas	0 mm.

MISCELANEAS

IMPLACABLE

Queriendo. Quevedo zafarse de un importuno que no le dejaba a sol ni sombra con objeto de leerle los malos versos que componía, le escribió una carta diciéndole:

—Caballero, me he muerto, Por lo tanto, no podré tener el gusto de contestaros más.

No se arredró el importuno amigo, y al día siguiente le envió unos versos con esta dirección:

—«A Quevedo, en el otro mundo».

PARA VENDER

Lo está un hortal con casita, muy bien situado en las cercanías del faro, del puerto con vista al mar.

Para informes Victoria—no Mesquida, Dormitorio, núm. 16.

Con verdadera rebaja de precios se vende maderas de primera calidad propias para construcción, procedentes de Suecia en el depósito establecido en Mahón Andén Poniente números 13, 14 y 15.

Nicolás Serra.

PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES

Capital suscrito 500.000 Ptas. - Id. desembolsado 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.

Agencia en Ciudadela: calle de José M.º Quadrado, 29.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores-Cambio de monedas-Operaciones de Banca-Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

- En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Para quitarse ese grillete...

Lo más conveniente es beber en todas las comidas la mejor de las aguas minerales, que usted mismo puede prepararse, vertiendo en un litro de agua un paquete de

Lithinés del Dr. Gustin

De este modo, obtendrá una curación rápida de todas las afecciones dolorosas que tengan como origen, este veneno: el ácido úrico. **REUMATISMOS, GOTA, PIEDRA.**

Con una caja de 12 paquetes pueden obtenerse 12 litros de agua mineral. * * *

Acido úrico



Depositarlo único para España: **Establecimientos DALMAU OLIVERES** Paseo de la Industria, 14 - Barcelona **Y en todas las buenas Farmacias y Droguerías**

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

SERVICIOS DIRECTOS

Línea a Cuba-Méjico

El vapor saldrá de Bilbao el día 16 de de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21 para Habana y Veracruz.

Línea a Cuba, Venezuela-Colombia Pacífico y Puerto Rico,

El vapor saldrá de Barcelona el día 10 de de Valencia el 11, de Málaga el 13 y el 15 de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colón, y por el canal de Panamá para Guayaquil, Callao, Molendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

Línea a Filipinas y puertos de China y Japón

El vapor . . . saldrá de Coruña el día . . , de Vigo el . . , de Lisboa el . . , de Cadiz el . . , de Cartagena el . . , Valencia el . . , y de Barcelona el . . , para Port Said, Suez, Colombo, Singapore, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama.

Línea a la Argentina

El vapor saldrá de Barcelona el 4 de el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Coincidiendo con la salida de dicho vapor, llega a Cadiz el . . . que sale de Bilbao y Santander el día último de cada mes, de Coruña, el día 1, de Villagarcía el 2 y de Vigo el 3, con pasaje y carga para la Argentina.

Línea a Cuba, Méjico y New-York

El vapor . . . saldrá de Barcelona el 25 de . . . , el 26, de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para Habana y Veracruz.

Nota: Por razón de la Ley Volstead (Ley seca) ha sido suspendida la escala de New-York en los viajes de ida, efectuándose el recorrido directo desde Cádiz a Habana.

Línea a Fernando Poo

El vapor saldrá de Barcelona el día 15 de para Valencia, Alicante y Cadiz de donde saldrá el 20 para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Dicho vapor enlazará en Cádiz con otro de la compañía que admitirá carga y pasaje de los puertos del Norte y Noroeste de España para todos los de escala de esta línea

- AVISOS IMPORTANTES -

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta —Precios convencionales por camarotes especiales —Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHÓN.

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Píldora, tome las

PÍLDORAS BRANDRETH

Puramente Vegetales. Siempre eficaces.

Curan Estreñimientos crónicos.

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y renuevan la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, Ictericias, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre. **30 PÍLDORAS EN CADA CAJA.**

Únicos agentes en España **J. URIACH & Ca., BARCELONA.**

Acérrese el grabado a los ojos y se verá entrar la píldora en la boca.

MATERIALES CONSTRUCCION

PEREGIL 11 Y 13

Teléfono 3-6-7